

## CORPUS

Texte 1 : Sénèque, *Phèdre*,  
extrait de la scène 1

HIPPOLYTE

Viens à mes côtés !  
Sois mon compagnon !  
Déesse virile !  
Déesse des terres vierges !

5 Ta flèche ne manque  
Ni la bête qui boit l'eau glacée de l'Araxe  
Ni celle qu'emportent de folles glissades sur l'Hister gelé  
Tu frappes les lions de Gétulie  
Tu frappes les biches de Crète  
10 Plus rapide que les daims  
D'un seul coup tu les figes dans leur course  
Les tigres présentent à tes flèches leur poitrine rayée  
Les bisons t'offrent leurs reins velus  
Les aurochs sauvages, leur large trophée [...]

15 Quand un de tes fidèles  
Est entré en forêt avec ta bénédiction  
Ses filets gardent leurs fauves prisonniers  
La bête captive se débat en vain contre le piège  
Où sa patte est prise  
20 Et la charrette qui rapporte la chasse  
Grince sous la masse du gibier  
Les babines des chiens dégoulinent de sang  
La horde devient triomphante aux cabanes  
En un long cortège barbare

25 Déesse, je te prie  
Déesse, montre-toi favorable !  
Le signal ! Les chiens ont aboyé  
Une voix m'appelle dans la forêt  
Oui c'est par ici ! [...]

Sénèque, *Phèdre*, scène 1 (extrait), traduction F. Dupont, Imprimerie nationale, « Le Spectateur français », 1995.

Texte 2 : Sénèque, *Phèdre*,  
extrait de la scène 2

PHÈDRE

[...] Ma mère, ma pauvre mère  
Ton affreuse maladie ! Rien ne t'arrêtait  
Tu as séduit le chef d'un troupeau sauvage  
Il était furieux et brutal  
5 Il vivait sans frein et guidait une horde dans loi  
Un taureau fut ton amant de passage  
Mais au moins lui  
Il savait faire l'amour  
  
Moi  
10 Quel dieu pourrait secourir mon désespoir ?  
Quel Dédale viendrait en aide au désir qui me brûle ?  
Et même s'il revenait l'astucieux Athénien qui savait si bien  
enfermer dans des cages les monstres de notre famille  
Que pourrait-il me promettre aujourd'hui ?

15 Vénus persécute la race du Soleil  
Elle se venge sur nous des chaînes de fer qui l'ont liée à Mars  
Et nous, les enfants d'Apollon  
Nous portons les stigmates de sa faute  
Jamais une fille de Minos ne connaîtra des amours sans drame  
20 Elle ne célébrera jamais des noces interdites

LA NOURRICE

Tu es l'épouse de Thésée  
Ta race est noble, ton cœur est pur  
Tu descends de Jupiter  
Chasse au plus vite ces horreurs  
25 Réprime tes désirs  
Cesse de te complaire dans de sombres rêves !

La victoire et le salut attendent ceux qui résistent au premier  
assaut et repoussent la passion  
Mais si tes complaisances entretiennent ta délicieuse maladie  
30 Il sera trop tard pour te révolter contre un maître que tu auras déjà  
servi [...]

Où vas-tu malheureuse ?  
Ajouter au déshonneur de ta famille ?  
Surpasser ta mère ?  
35 Son amour était monstrueux  
Le tien est pire, il est pervers  
La fatalité envoie des monstres  
Les perversions sont inventées par les hommes. [...]

*Ibid.*, scène 2 (extrait).